

==== Odyssee ====(1) **χνδρα** μοι^D_{Pr} ἔννεπε, _{PräAktIImv} μοῦσα, πολύτροπον, ^{AdjA} δς^N_{Pr} μάλα^{Adv} πολλὰ^{AdjA}

- [1] den | Mann/übe | den | Mann m sage/veate, Muse,/Göttn, vel | gewandten,/wändgen de seh veles/vel
[2] πλάγχθη, _{AorPas} ἐπει^{Kon} Τροίης ιερὸν^{AdjA} πτολίεθρον ^περσεν^{AorAkt}.
wurde umher getrieben, als nachdem von Troja heiligen Stadt burg zerstörte.
der Troja geehrten Castle Schloss he has destroyed er zerstörte.
of the trojans holy
- [3] πολλῶν^{AdjG} δ'^{Pt} ἀνθρώπων ^{ἴδεν}_{AorSAkt} ἄστεα καὶ^{Kon} νόον ^{ἔγνω}, _{AorSAkt} erkannte,
vieler aber Menschen sah Städte und Sinn
vielerzwei vielerdrei vielervier